

ⲕⲃⲥⲏⲛ

A black and white portrait of an elderly woman with a deeply wrinkled face, wearing a light-colored headscarf. She is looking slightly to the right with a serious expression.

$\triangleleft^{\epsilon\zeta\eta\zeta^c}$      $\triangleright^{\sigma^b\bar{b}^c}$

# 1991 / 1992



# Table of Contents



President's Message .....	1
Pauktuutit's Aims and Objectives .....	2
Pauktuutit, Inuit Women's Association 1991-92 .....	3
Report on Issues .....	5
Royal Commission on Aboriginal Peoples .....	5
Family Violence .....	6
Health .....	9
Health Consultation Project .....	9
Substance Abuse .....	9
Suicide Prevention Video .....	10
Midwifery .....	10
Justice .....	11
Constitutional Issues .....	12
Economic Development .....	13
Publications .....	14
Report on the 8th Annual General Meeting .....	15
Royal Commission on Aboriginal Peoples .....	16
Constitutional Reform .....	16
Violence Against Women .....	17
Regional Reports .....	18
Economic Development .....	21
Health .....	21
Court Challenges .....	22
Land Claims .....	22
Traditional Skills .....	23
Elections .....	24
Customary Adoption .....	24
Changing Relationships .....	25
Other Business .....	25
1992 Resolutions .....	26
Participants .....	28
Financial Summary .....	31
Acknowledgements .....	32





iii





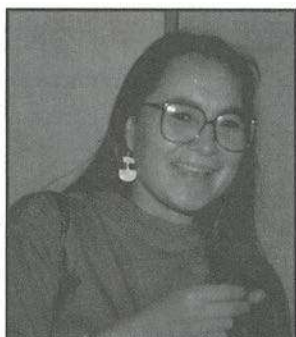
LC d-BSN







Δ ρ L C Δ ρ



LC ΔCΔnΠ / ΔUΔ<sup>nb</sup>Δ<sup>nb</sup>



LC JN / 44466 3454 4544 44 / 005'0-9447444



**Andrea Webb / Sec.-Treasurer**

**ᐃᐱ'ᑕ'ᓂᓴᐅᔭᐅ' ᑲᑎᓴᔪ'**


$$\begin{array}{cc} \Delta C^* & H \Delta D L^* \\ D \Delta C^* \sigma D^* & \Delta \Delta^* C^* \rho L \sigma^* L \sigma^* \end{array}$$


ኢጵጥ ምሥራቅ  
ምስጢር ልዩ ኃይሊ ምሥራቅ



HAN 4c9c  
P<~<D< 4A'D'PLσ'βσ'



$\Delta \dot{m}^b$        $\Delta \dot{m}^b$   
 $\dot{m}^{PP} \dot{C}^b < \dot{m}^b \dot{C}^b \dot{m}^{PP} \dot{C}^b$



-Δ <σ>  
‘PP’C<> ΔΛ’D’PLσ’Lσ’



$\begin{matrix} \text{C} & \text{C} \\ \text{d} & \text{C} \end{matrix}$



Kitty Pearson / Northern Quebec

ᑭᑦᑭᑦ ᑭᑦᑭᑦ  
ᑭᑦᑭᑦ ᑭᑦᑭᑦ ᑭᑦᑭᑦ



Sharon Edmunds / Labrador

ᑭᑦᑭᑦ ᑭᑦᑭᑦ  
ᑭᑦᑭᑦ ᑭᑦᑭᑦ ᑭᑦᑭᑦ

## Staff of Pauktuutit

## ᑭᑦᑭᑦ ᑭᑦᑭᑦ ᑭᑦᑭᑦ



Sally Webster

ᑭᑦᑭᑦ ᑭᑦᑭᑦ



Reepa Kilabuk

ᑭᑦᑭᑦ ᑭᑦᑭᑦ



Sophie Tom

ᑭᑦᑭᑦ ᑭᑦᑭᑦ



Roda Grey

ᑭᑦᑭᑦ ᑭᑦᑭᑦ

## National Office

Pauktuutit  
Inuit Women's Association  
of Canada  
200 Elgin Street,  
Suite 804  
Ottawa, Ontario,  
K2P 1L5  
(613) 238-3977 (telephone)  
(613) 238-1787 (fax)

## ᑭᑦᑭᑦ ᑭᑦᑭᑦ ᑭᑦᑭᑦ

ᑭᑦᑭᑦ ᑭᑦᑭᑦ  
ᑭᑦᑭᑦ ᑭᑦᑭᑦ ᑭᑦᑭᑦ ᑭᑦᑭᑦ  
200 Elgin Street  
ᑭᑦᑭᑦ 804  
Ottawa, Ontario  
K2P 1L5  
(613) 238-3977 (ᑭᑦᑭᑦ)  
(613) 238-1787 (ᑭᑦᑭᑦ)



Λ Γ Δ Ε Ζ

[illegible]

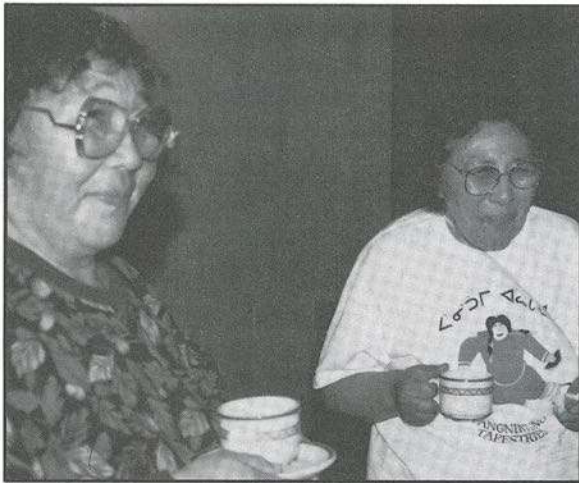
ᐅᑎᓚᔨ'ᕐᕈᕋᕐ ᓄᓇᖃᖃᖃᖃᕈᓚᕐ  
ᐱᕐᕐᑎᒃᕐᕈᕐ

[illegible][illegible]









ልረቦ ልረቦ ስላለሁ ስላለሁ ስላለሁ ስላለሁ  
 ስላለሁ ስላለሁ ስላለሁ ስላለሁ ስላለሁ  
 ስላለሁ ስላለሁ ስላለሁ ስላለሁ ስላለሁ

Ms. Sammons also pointed out that 80% - 90% of the women and children using Nutaraq Place (the

[illegible]







b7c, b7d 1950; d/b/c ΔC/L ΔL  
p/d/c, c

## Health

Roda Grey of Kangirsuk, Nunavik, who recently completed a social services certificate at Algonquin College, has taken over as Pauktuutit's new Health Co-ordinator. The former Health Co-ordinator, Martha Greig, resigned and was subsequently elected Vice-President at the Eighth Annual General Meeting in February, 1992. Ms. Grey has assumed responsibility for the Health Consultation Project, whose purpose is to increase the level of Inuit involvement in health care policymaking.

Pauktuutit continued its work in 1991 on providing research and public education on the issue of substance abuse in Inuit communities. Melanie Paniaq was hired as Substance Abuse Co-ordinator to assume responsibility for the project while Reepa Kilabuk was on maternity leave.

Δ'σ'Δ'β'CΔ'ε'Γ'Π'Π'ε'σ'ε'

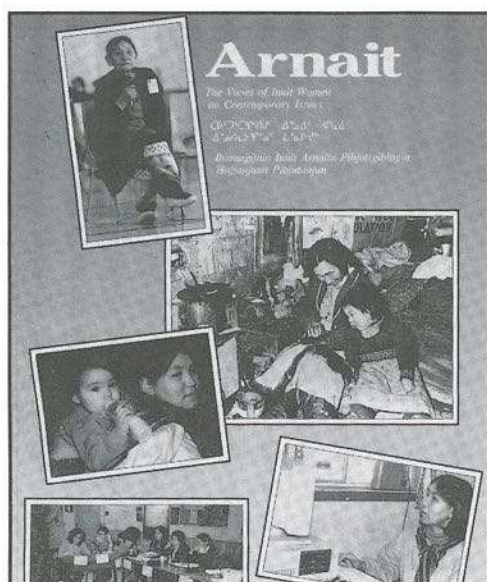
[illegible][illegible][illegible]











$\frac{\Delta^c e \Delta^c}{\Delta^c \partial^c d^c \sigma^c}$ ,  $\Delta^c b^c \bar{L}^c \bar{L}^c \Delta^c J^c L^c \Delta^c$   $\wedge \triangleright \Delta^c \bar{e}^c \bar{e}^c \bar{e}^c$   
 $\Delta^c \partial^c \partial^c d^c \sigma^c$

[illegible][illegible]

12









A black and white photograph of a group of people, mostly women, sitting and standing in a room. A large cutout of a Native American figure in traditional dress is visible in the background. One person is wearing a sweatshirt with the word 'ROOTS' on it.

$\partial^{\alpha} \varphi_{\epsilon} \in C_c^\infty(\mathbb{R}^n)$ ,  $\|\partial^{\alpha} \varphi_{\epsilon}\|_{L^q(\mathbb{R}^n)} \leq C_{\alpha,q}$ ,  $\|\partial^{\alpha} \varphi_{\epsilon}\|_{L^q(\mathbb{R}^n)} \rightarrow 0$ .

Λ Γ Δ Ε Σ Ζ

[illegible]





















$\triangle A'B'C' \sim \triangle ABC$   $\triangle A'B'C' \sim \triangle ABC$   $CL \Delta \sigma$   
 $bNL \Delta' \sim \Delta' \sigma' b' \sigma' \sigma' bNL' \sim \Delta \sigma' b' \sigma' \sigma'$

Delegates from the Kitikmeot region felt that there are inadequate services to support the victims of family violence, and were troubled by reports of parents giving up their babies or leaving them alone overnight. They observed that youths no longer learn traditional skills from their parents. Midwifery was identified as a key issue among the delegates, who are unhappy that pregnant women must be sent to hospitals outside the communities. Support was expressed for day care to help working mothers. The need for full-time interpreters in hospitals and for treatment services for sex offenders was also discussed.

[illegible]









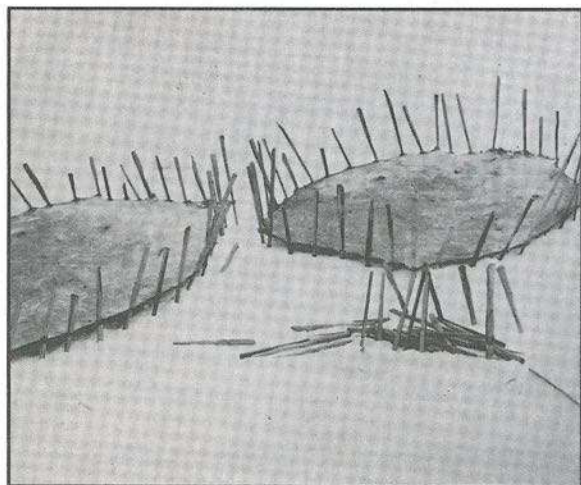


## Traditional Skills

Lizzie Ittinuar, an elder from Rankin Inlet, and Jill Oakes, from the University of Alberta, spoke to delegates about the importance of preserving and encouraging traditional skills. Delegates were asked several questions: Should Pauktuutit serve as an intermediary for southern buyers of garments and individual northern producers? Would Inuit women be interested in participating in writing a book about Inuit clothing? Is there interest in university programs which could be held in the communities?

The delegates discussed several aspects of these questions and expressed keen interest in setting up facilities in each community to allow people to pursue traditional activities, particularly the production of clothing.

Ruby Arngna'naaq and Ingrid Bachman presented information on the Banff Centre's Art Studio. The studio has extended an invitation for six to eight Inuit women to attend the Centre for a term of five weeks, where they may undertake their own project or receive instruction. Expenses would be paid, and day care and interpreters would be provided. The delegates discussed the project and expressed their support.



*Skins being dried using "pauktuutits".*

$$\Delta \Gamma^c \leq \Delta^c \leq \Delta \sigma^c \quad \Delta \Gamma^c \leq \Delta^c \leq \Delta \sigma^c \leq \Delta \Gamma^c$$

ಮೊಟ್ಟೆ

[illegible]

ከግሪክ ምግብ ልብ ልብ

[illegible][illegible][illegible]















## Participants

**Eighth Annual General Meeting**  
**Kuujuuaq, Nunavik (Northern Quebec)**  
**February 18 - 20, 1992**

### Executive

Martha Flaherty . . . . . Interim President  
 (later elected)  
 Andrea Webb . . . . . Acting Vice-President  
 Dorothy Mesher . . . . . Acting Sec.-Treasurer

### Delegates

#### Baffin Region

Enooya Enook, Board of Director . . . . Pond Inlet  
 Nagleena Innuksuk, Board of Director . . Hall Beach  
 Tina Angmarlik . . . . . Pangnirtung  
 Madeline Auksaq . . . . . Igloolik  
 Akuludjuk Juutia . . . . . Lake Harbour  
 Kilbuk Kooneloosie . . . . . Broughton Island  
 Samee Qaummagiaq . . . . . Iqaluit  
 Leah Panniluk . . . . . Clyde River  
 Nitani Peter . . . . . Cape Dorset  
 Rhoda Tunraq . . . . . Arctic Bay

#### Western Arctic

Edith Haogak, Board of Director . . Sachs Harbour  
 Valerie Archie . . . . . Tuktoyaktuk  
 Yvonne Elias . . . . . Sachs Harbour  
 Kate Inuktalik . . . . . Holman Island  
 Lena Wolkie . . . . . Sachs Harbour

#### Northern Quebec, Ungava Coast

Maggie Annanack  
 Board of Director . . . . . Kangiqsualujjuaq  
 Eva Ilimasaut . . . . . Kangirsujuak  
 Susie Jjaruse . . . . . Quaqtaq  
 Ikummaq Nasaq . . . . . Kangirsuk  
 Maggie Grey Sequaluk . . . . . Aupaluk

## ບົນລາຍໄດ້ເດີມ

8-ປີນີ້ ດຳລົງ ບົນລາຍໄດ້  
 ມາດຕະການ (ດຳລົງ ຕາມ)  
 ລາຍໄດ້ 18-ປີ 20-ປີ, 1992

### ດຳລົງ

ເຈົ້າ ບົນລາຍໄດ້ . . . . . ດຳລົງບົນລາຍໄດ້  
 (ສຳລັບ ດຳລົງ ບົນລາຍໄດ້ ປະຈຸບັນ)  
 ດຳລົງ ບົນລາຍໄດ້ . . . . . ດຳລົງບົນລາຍໄດ້  
 ດຳລົງ ບົນລາຍໄດ້ . . . . . ດຳລົງບົນລາຍໄດ້

### ບົນລາຍໄດ້

ພາກສ່ວນ ດຳລົງ ບົນລາຍໄດ້  
 ດຳລົງ ບົນລາຍໄດ້ . . . . . ດຳລົງບົນລາຍໄດ້  
 ດຳລົງ ບົນລາຍໄດ້ . . . . . ດຳລົງບົນລາຍໄດ້  
 ດຳລົງ ບົນລາຍໄດ້ . . . . . ດຳລົງບົນລາຍໄດ້  
 ດຳລົງ ບົນລາຍໄດ້ . . . . . ດຳລົງບົນລາຍໄດ້  
 ດຳລົງ ບົນລາຍໄດ້ . . . . . ດຳລົງບົນລາຍໄດ້  
 ດຳລົງ ບົນລາຍໄດ້ . . . . . ດຳລົງບົນລາຍໄດ້  
 ດຳລົງ ບົນລາຍໄດ້ . . . . . ດຳລົງບົນລາຍໄດ້  
 ດຳລົງ ບົນລາຍໄດ້ . . . . . ດຳລົງບົນລາຍໄດ້  
 ດຳລົງ ບົນລາຍໄດ້ . . . . . ດຳລົງບົນລາຍໄດ້

### ດຳລົງ ບົນລາຍໄດ້

ດຳລົງ ບົນລາຍໄດ້ . . . . . ດຳລົງບົນລາຍໄດ້  
 ດຳລົງ ບົນລາຍໄດ້ . . . . . ດຳລົງບົນລາຍໄດ້  
 ດຳລົງ ບົນລາຍໄດ້ . . . . . ດຳລົງບົນລາຍໄດ້  
 ດຳລົງ ບົນລາຍໄດ້ . . . . . ດຳລົງບົນລາຍໄດ້  
 ດຳລົງ ບົນລາຍໄດ້ . . . . . ດຳລົງບົນລາຍໄດ້

### ດຳລົງ ບົນລາຍໄດ້

ດຳລົງ ບົນລາຍໄດ້ . . . . . ດຳລົງບົນລາຍໄດ້  
 ດຳລົງ ບົນລາຍໄດ້ . . . . . ດຳລົງບົນລາຍໄດ້  
 ດຳລົງ ບົນລາຍໄດ້ . . . . . ດຳລົງບົນລາຍໄດ້  
 ດຳລົງ ບົນລາຍໄດ້ . . . . . ດຳລົງບົນລາຍໄດ້  
 ດຳລົງ ບົນລາຍໄດ້ . . . . . ດຳລົງບົນລາຍໄດ້











## Acknowledgements

$$\Delta \subset [{}^{\mathfrak{g}_b} \rho \sigma^c]$$

Pauktuutit, the Inuit Women's Association, would like to acknowledge and thank the following Government departments and organizations for their commitment in support of our special projects through generous contributions.

Court Challenges Program  
Department of Indian and Northern Affairs  
Department of Justice Canada  
Government of Quebec - Native Affairs  
Government of the Northwest Territories - Language  
Bureau, Iqaluit  
Government of the Northwest Territories - Status of  
Women  
Industry Science and Technology Canada - Canadian  
Aboriginal Economic Department Strategy  
(CAEDS)  
Jetset Travels  
National Health and Welfare Canada - Medical Services  
Branch  
National Health and Welfare Canada - National Health  
Research Development Program  
Secretary of State - Federal  
Secretary of State - NWT  
Secretary of State - Women's Program

[illegible][illegible]



L'А'УСЫ 23: 4Г' <σ'У4н7Д' < 7Г ДРД'УН'УJ. н4А' <  
 <<'У'А'. А4н'Г < > 7. А'4нН (Rev 617-11, 06).

